



Sr. Presidente de la República  
de Colombia  
Álvaro Uribe Vélez

Sr. Presidente de la República  
Bolivariana de Venezuela  
Hugo Chávez Frías

De nuestra mayor consideración:

Por intermedio de la presente, nosotras, Mujeres de Paz de América Latina y el Caribe y del Mundo, nos dirigimos a los Señores Presidentes a fin de expresarles nuestra profunda preocupación por la situación que están atravesando sus países. Hemos conocido, a través de los distintos medios de comunicación, las noticias procedentes de Colombia y Venezuela, países que a pesar de estar hermanados por la cultura, la tradición y el lenguaje, y caracterizados por una misma historia y lucha por la democracia, el desarrollo, la justicia y la paz, actualmente se encuentran enfrentados en una escalada que consideramos sumamente peligrosa y preocupante para nuestros países, el resto del continente y el mundo en su conjunto.

Compartimos los principios de las Naciones Unidas y la Declaración Universal de Derechos Humanos y demás tratados internacionales, en los cuales el derecho de los pueblos a la paz, la seguridad, la justicia social y el desarrollo constituye una prioridad.

Consideramos que los conflictos internos de sus gobiernos pueden derivar en un conflicto regional de dimensiones impredecibles en nuestra América Latina y el mundo, realidad por la que debemos reflexionar, trabajando para que siempre impere la paz.



Nos preocupa de sobremanera, que el distanciamiento entre sus gobiernos, lo sufrirán en mayor medida las poblaciones fronterizas, que son las que experimentarán una repercusión más fuerte, en virtud de los intensos lazos que existen en estas zonas.

En nuestro carácter de Mujeres de Paz de América Latina y el Caribe y del Mundo, no podemos observar y permanecer en silencio ante dicho conflicto, porque creemos ante todo en el derecho a la paz y a la seguridad que tienen todos los pueblos, y que esa es la principal misión de los gobiernos: garantizar a sus pueblos el desarrollo, la paz, la justicia y la seguridad.

Por todo lo expuesto, confiamos en que los Señores Presidentes harán los esfuerzos que sean necesarios para que se reactive el diálogo directo y se lleve a cabo una negociación eficaz que permita lograr acuerdos para la resolución del conflicto que hoy los enfrenta. Deseamos sepan que cuentan con todo nuestro apoyo, nuestra fuerza y nuestra energía, y quedamos a su disposición para efectuar nuestro aporte al camino de la Paz.

1 de agosto de 2010

***María Eugenia Aguilar Castro, El Salvador***

***Yolanda Becerra, Colombia***

***Beatriz Benzano, Uruguay***

***Ana Teresa Bernal, Colombia***



***María del Pilar Callizo, Paraguay***

***Mirta Clara, Argentina***

***Nuria Costa, México***

***Nelsa Curbelo, Ecuador***

***Virgelina Chará, Colombia***

***Violeta Delgado, Nicaragua***

***Belela Herrera, Uruguay***

***Hazel Law, Nicaragua***

***Nicole Magloire, Haïti***

***Alma Montenegro de Fletcher, Panamá***

***María Luisa Navarro Garrido, Venezuela***

***Martha Pelloni, Argentina***

***Luz Perly Córdoba Mosquera, Colombia***

***Irene Rodríguez, Suiza***

***Alicia Rodríguez Illescas, Guatemala***

***María del Carmen Sarthes, Argentina***

***Hilaria Supa, Perú***

***Teresa Ulloa Zíaurriz, México***

***Ruth – Gaby Vermont- Mangold, Co- Presidenta de Mil Mujeres de Paz en el Mundo***

***Maren Haartje, Barbara Lutz, Anna Haller, Secretaría Internacional de Mil Mujeres de Paz en el Mundo***

***María Julia Moreyra y Mónica Vazquez, Coordinación Regional para América Latina y el Caribe, Mil Mujeres de Paz en el Mundo***

---

Maulbeerstrasse 14 3011 Berna, Suiza. Tel.: 0041 (0) 31 312 02 40  
Fax: 0041 (0) 31 312 02 39. Mail: [info@peacewomen.org](mailto:info@peacewomen.org)